

## Recent Books from Macau – April 2019

**Mary Martin Booksellers Pte Ltd**  
**Blk 231, Bain Street**  
**#03-05, Bras Basah Complex**  
**Singapore 180231**  
**Tel : +65-6883-2284/6883-2204**  
**Fax : +65-6883-2144**  
[info@marymartin.com](mailto:info@marymartin.com)  
[www.marymartin.com](http://www.marymartin.com)

### A/V Materials

Pe San Ie / Maria Paula Monteiro  
Macau: Art 8 Apresenta, EM Co-Producao Com a Nocturno, 2018  
2 DVDs  
In Portuguese  
\$ 65.00 / DVD  
94gm.  
DVD 1 : Pe San Ie – O Poeta De Macau  
DVD 2 : Camilo Pessanha 150 Anos Depois  
<http://www.marymartin.com/web?pid=583875>

---

Mio Pang Fei : A Film / Pedro Carneira  
Macau: Inner Harbour Films, 2017  
In Chinese  
With English, Chinese & Portuguese Subtitles ; 90 min duration.  
\$ 50.00 / DVD  
100gm.

Born in Shanghai in 1930's Mio Pang Fei was a witness to major social, political and cultural developments in 20th century China. Early in his career he became interested in western contemporary art, moving away from social realism. Forced to abandon western trends, throughout the Cultural Revolution, Mio Pang Fei devoted himself to 'officially accepted' art — Chinese calligraphy and traditional Chinese art. In Macau, he finally came to establish his own voice — a meeting of the Chinese tradition and western contemporary techniques he named Neo-Orientalism. Mio Pang Fei has gained widespread recognition and is now one of the most renowned Macau artist and a reference in the Chinese Contemporary Arts.

<http://www.marymartin.com/web?pid=583877>

---

## Art

Alter Ego : Exposicao Annual De Artes Entre A China E Os Paises De  
Lingua Portuguesa = Annual Arts Exhibition Between China and  
Portuguese-Speaking Countries / Jose Eduardo Agualusa (et al.)  
(Curators) Alexandre Farto aka Vhils & Pauline Foessel  
Macau: Instituto Cultural do Governo da R.A.E. de Macau = Cultural Affairs  
Bureau of the Macao S.A.R. Government, 2018  
200p.  
9789993704157  
\$ 50.00 / PB  
976gm.  
<http://www.marymartin.com/web?pid=583879>

---

## History

Portugueses Em Macau / Vitor Teixeira & Susana Costa E Silva  
Macau: Tribuna de Macau, Empresa Journalistica e Editorial, S.A., 2019  
208p.  
Portuguese & English Text  
9789993796220  
\$ 35.00 / PB  
692gm.

The book, launched with the support of the Macao Institute of European Studies and edited by the Macau Tribuna Journal, came about through a research grant obtained in 2016 to understand the factors that explain the history of the Portuguese in Macau, from the its arrival in the sixteenth century, to the present day. The work, written in Portuguese and English, in order to reach a wider audience, also sought to understand what led the Portuguese to remain in the territory, even after the 1999 handover, and to prospect their stay in this special Chinese administrative region in the future.

<http://www.marymartin.com/web?pid=583880>

---

Viagens de outros Tempos: Exposicao Retrospectiva das Ligacoes  
Maritimas entre Macau e as Ilhas = In Search of those Journeys : A  
Restrospective Exhibition of the Ferry Transport between Macao and the  
Islands / (Ed) Mok Keng Lon (Translators) Maria da Graca Marques &  
Song Zijiang (Photographer) Ho U Seng & Lam Weng Cheng  
Macao: Instituto Cultural do Governo da R.A.E. de Macau = Cultural Affairs  
Bureau of the Macao S.A.R. Government, 2017

114p.

English, Chinese & Portuguese Text

9789993703457

\$ 30.00 / PB

532gm.

<http://www.marymartin.com/web?pid=583881>

---

The Firecracker Industry in Taipa / Albert Lai Hung Kin (Translator)  
Bernard Cheung Ming On & Vong Meng Kan  
Macau: Cultural Affairs Bureau of the Macao S.A.R. Government, 2018  
xiii, 242p.  
9789993704256  
\$ 50.00 / PB  
838gm.

The Cultural Affairs Bureau (IC, from the Portuguese acronym) has just published an English-translated book entitled *The Firecracker Industry in Taipa*, allowing the public to have a deeper understanding of the history of the firecracker industry in Taipa. All interested parties are welcome to purchase the work.

The original Chinese version, published by IC in 2013, was written by Albert Lai Hung Kin, a famed scholar specialising in the history of Taipa. It is the first publication giving a comprehensive account of the historical development of the firecracker industry in Taipa, the rise and fall of the six firecracker factories and the manufacture of firecrackers, which is profoundly significant for the study of Macao's industry, economic development and the people's livelihood in Taipa in past times. Since its first edition, the book has been well received by readers and was therefore republished in 2014 and 2015. To give continuity to the culture of the traditional industry in Macao, IC has published the English version entitled *The Firecracker Industry in Taipa*, introducing the industry to interested readers both at home and abroad.

Born in Taipa, Albert Lai Hung Kin has been researching and collecting historical information and old photos of Taipa during his numerous visits to associated parties in Macao and Hong Kong over the past decade. With his three publications – *Reminiscence of Old Taipa*, *The Firecracker Industry in Taipa* and *Yick Loong Fireworks Factory* – he seeks to bring back the history and memories of old Taipa to the public.

<http://www.marymartin.com/web?pid=583882>

---

RC-Revista de Cultura = Review of Culture : Gamilo Pessanha 150 Anos |  
Years, International Edition 56, 2018 / (Chief Eds) Agnes Lam Iok Fong &  
Wong Man Fai  
Macau: Instituto Cultural do Governo da R.A.E. de Macau = Cultural Affairs  
Bureau of the Macao S.A.R. Government, 2018  
152p.  
ISSN: 1682-1106 ; 9771682110004  
Articles in English and Portuguese  
50.00 / PB  
544gm.  
<http://www.marymartin.com/web?pid=583883>

---

RC-Revista de Cultura = Review of Culture, International Edition 57, 2018  
/ (Chief Eds) Agnes Lam Iok Fong & Wong Man Fai  
Macau: Instituto Cultural do Governo da R.A.E. de Macau = Cultural Affairs  
Bureau of the Macao S.A.R. Government, 2018  
152p.  
ISSN: 1682-1106 ; 9771682110004  
Articles in English and Portuguese  
\$ 50.00 / PB  
542gm.  
<http://www.marymartin.com/web?pid=583886>

---

Watching the Band Go By : Religious Faith and Military Defence in the Musical Life of Colonial Macau, 1818-1935 / Veiga Jardim  
Macau: Cultural Affairs Bureau of the Macao S.A.R. Government, 2018  
xxii, 618p.

Includes Index ; Bibliography

9789993704232

\$ 80.00 / PB

1750gm.

The Cultural Affairs Bureau (IC, from the Portuguese acronym) has published a book on the study of early music history in Macao, entitled *Watching the Band Go By – Religious Faith and Military Defence in the Musical Life of Colonial Macau, 1818-1935*. Written by Oswaldo da Veiga Jardim Neto in English, the book provides a detailed investigation into a particular aspect of Macao’s past rich musical tapestry. Drawing on a wide range of primary sources, including travellers’ accounts, government documents, music manuscripts, newspaper reviews as well as the body of research on Macao’s history, the author discusses the unique relationship between religious faith and military defence within the context of Portugal and its Asian colonies, and the consequent role of the Catholic Church and the military bands in shaping the musical life of Macao between the 19th and 20th centuries. Bridging the current gap of academic research on the early musical history of Macao, the book has established itself as a highly academic and valuable reference source.

<http://www.marymartin.com/web?pid=583889>

-----

Historia Da Gastronomia Macaense : Contributo Para O Reforco De Uma  
Identidade Singular / Manuel Fernandes Rodrigues

Lisbon, Portugal: MGI (Portugal), Lda, 2018

214p.

Includes Bibliography

Portuguese Text

9789899927674

Coleccao Cultura e Sociedade No. 4

\$ 45.00 / PB

428gm.

Macanese dishes and their "impact on the identity formation of  
Macanese" aroused the curiosity of Manuel Fernandes Rodrigues, who  
later resulted in the work "History of Macanese Gastronomy: contribution  
to strengthening a unique identity."

The book, already launched in Portugal, makes a "historical approach" on  
a theme that for the author is "very current, arouses interest" and is  
sought "by those who visit Macau." "Methodical research on a historical  
basis is my contribution to what has already been written and published,"  
said Manuel Fernandes Rodrigues in an interview with the Macau Court  
of Appeals.

<http://www.marymartin.com/web?pid=583891>

---

Macau : Um Dialogo De Sucesso / Fernando Lima

Revised and Updated Edition

Macau: Instituto Internacional Macau, 2018

200p.

Portuguese Text

9789895419357

Coleccao sumaoriental No. 25, 2018

\$ 45.00 / PB

336gm.

<http://www.marymartin.com/web?pid=583893>

---

Figuras De Jade II : Os Portugueses No Extremo Oriente / Antonio Aresta  
Macau: Instituto Internacional Macau, 2018

136p.

Portuguese Text

9789895419364

Colecao sumaoriental No. 26, 2018

\$ 40.00 / PB

236gm.

<http://www.marymartin.com/web?pid=583894>

---

Estorias, Tradicoes E Costumes Em Torno De Patios, Becos E Travessas  
De Macau / Manuel V. Basilio

Macau: Instituto Internacional Macau, 2018

92p.

Portuguese Text

9789996559198

Mosaico Volume 51(LI)

\$ 20.00 / PB

160gm.

<http://www.marymartin.com/web?pid=583895>

---



Travels and Knowledge (China, Macau and Global Connections) / (Eds)  
Literature

Luis Filipe Barreto & Wu Zhiliang

Macau: Centro Cientifico e Cultural de Macau, IP, 2018

260p.

9789728586546

Articles in English and Portuguese

\$ 50.00 / PB

444gm.

The eight studies published herein are on the travels, travelers, information and knowledge resulting from the global international connections from the late 16th to mid-20th centuries. Studies with different perspectives, research drawing on diverse data, in many languages such as Chinese and Latin, Portuguese and Spanish (Castilian), German and Dutch. Qualitative and quantitative data seen from a multidisciplinary stance but in keeping with the topics and the problems of displacement in the space of groups, institutions, ideas and information. Integrating the research problem with the topic of the multiple connection between places, the transfer of people and knowledge.

The large majority of these case studies focus on Macau as a global frontier and platform. Macau as a micro-space of European and Asian migratory flows. As a European observatory of China and the Asia Pacific region but also as a Chinese observatory of Europe and Europeans, of new developments with world implications and the gathering and transmission of up-to-date information for global intermediation. Macau is one of the first modern laboratories of the connection between the local micro and global macro. A maritime and coastal frontier that is the fruit of travel and travelers but also one that attracts other travelers and travel. A multiple Eurasian multi-ocean, multi-continental and multilingual frontier.

<http://www.marymartin.com/web?pid=583896>

---

Os Artilheiros Da Birmania / James Myint Swe

Macau: Instituto Internacional Macau, 2019

xxvi, 274p.

Portuguese Text

9789996559280

\$ 50.00 / PB

542gm.

<http://www.marymartin.com/web?pid=583897>

---

The Archive of Confessions : Bernardo Vasques and Envy / Carlos Morais

Jose (Translator) David Brookshaw

Macau: PraiaGrande Edicoes, Lda., 2019

186p.

9789998134010

\$ 35.00 / PB

292gm.

The story of Bernardo Vasques is the amazing tale of a man in search for glory as a poet and yet tormented by the genius of another man. It is a story about obsession — about himself; about another poet; about a book; about loneliness; about despair. All brought to life by envy — in the most extreme ways.

The story of Bernardo Vasques — told thrillingly in the first person, as it was the transcript of his confession — takes place somewhere in the 16th century. It involves a perilous trip to the East and the stealing of a book by the poet he considered to be the most brilliant Portuguese poet of that time — the one he envied with all his soul.

<http://www.marymartin.com/web?pid=583898>

---

Humidade Dos Dias / Luis Mesquita De Melo

Colecao Linha Imaginaria

Macau: Capitulo Oriental Limitada, 2019

114p.

9789998193406

\$ 22.00 / PB

116gm.

<http://www.marymartin.com/web?pid=583899>

---

## Law

Anotação e Comentário ao Código Penal de Macau, Volume I (2.<sup>a</sup> Edição -  
Revista e Actualizada) / Manuel Leal-Henriques

2nd Edition – Revised & Updated

Macau: Centro de Formacao Juridica e Judiciaria, 2018

xxiv, 652p.

In Portuguese

9789996541568

\$ 75.00 / PB

1260gm.

<http://www.marymartin.com/web?pid=583900>

---

Codigo Civil De Macau: Anotado E Comentado Jurisprudencia : Livro I –  
Parte Geral Volume I : (Artigos 1.º a 66.º) / Joao Gil de Oliveira & Jose  
Candido de Pinho

Macau: Centro de Formacao Juridica e Judiciaria, 2018

712p.

Includes Index

9789996541490

In Portuguese

\$ 75.00 / PB

1300gm.

<http://www.marymartin.com/web?pid=583901>

---

Codigo Civil De Macau: Anotado E Comentado Jurisprudencia Livro I –  
Parte Geral Volume II : (Artigos 67.º a 172.º) / Joao Gil de Oliveira & Jose  
Candido de Pinho

Macau: Centro de Formacao Juridica e Judiciaria, 2018

804p.; Includes Index

9789996541506

In Portuguese

\$ 75.00 / PB

1470gm.

<http://www.marymartin.com/web?pid=583902>

---

Codigo Civil De Macau: Anotado E Comentado Jurisprudencia Livro I –  
Parte Geral : Volume III : (Artigos 173.º a 250.º) / Joao Gil de Oliveira &  
Jose Candido de Pinho  
Macau: Centro de Formacao Juridica e Judiciaria, 2018  
778p.; Includes Index  
9789996541513  
In Portuguese  
\$ 75.00 / PB  
1400gm.  
<http://www.marymartin.com/web?pid=583907>

---

Codigo Civil De Macau: Anotado E Comentado Jurisprudencia Livro I –  
Parte Geral : Volume IV : (Artigos 251.º a 325.º) / Joao Gil de Oliveira &  
Jose Candido de Pinho  
Macau: Centro de Formacao Juridica e Judiciaria, 2018  
734p.; Includes Index  
9789996541520  
In Portuguese  
\$ 75.00 / PB  
1330gm.  
<http://www.marymartin.com/web?pid=583908>

---

Codigo Civil De Macau: Anotado E Comentado Jurisprudencia Livro I –  
Parte Geral : Volume V : (Artigos 326.º a 390.º) / Joao Gil de Oliveira &  
Jose Candido de Pinho  
Macau: Centro de Formacao Juridica e Judiciaria, 2018  
674p.; Includes Index  
9789996541537  
In Portuguese  
\$ 75.00 / PB  
1230gm.  
<http://www.marymartin.com/web?pid=583909>

---

Notas E Comentarios Ao Codigo De Processo Administrativo Contencioso  
Volume I : (Artigos 1.º a 96.º) / Jose Candido de Pinho  
Macau: Centro de Formacao Juridica e Judiciaria, 2018  
In Portuguese  
iv, 690p.; Includes Index  
9789996541476  
\$ 75.00 / PB  
1280gm.  
<http://www.marymartin.com/web?pid=583910>

---

Notas E Comentarios Ao Codigo De Processo Administrativo  
Contencioso :

Volume II : (Artigos 97.º a 187.º) / Jose Candido de Pinho

Macau: Centro de Formacao Juridica e Judiciaria, 2018

ii, 746p.; Includes Index

9789996541483

In Portuguese

\$ 75.00 / PB

1360gm.

<http://www.marymartin.com/web?pid=583911>

---

## **Linguistics**

Dicionario do Crioulo de Macau – Escrita de Ade em Patua / Raul Leal  
Gaiao

Macau: PraiaGrande Edicoes, Lda., 2019

190p.

Portuguese Text

9789998134027

\$ 50.00 / PB

1320gm.

<http://www.marymartin.com/web?pid=583912>

---

## Literature

Michel Vaillant : Macau / Philippe Graton & Denis Lapiere ; Drawings by Benjamin Beneteau ; Translator, Philip van Osten

Macau: Graton Editeur, 2018

64p.

9789996531286

Michel Vaillant Series 7

\$ 30.00 / HB

474gm.

"Vaillant: the ruin and the prison", the press reports in great parangonas. This is indeed the terrible reality of Michel Vaillant, arrested on suspicion of involvement in the accident that cost his brother his life. However, supported by friends and family, he decides to go on the offensive and assumes three goals: to reconcile the Vaillant clan after Jean-Pierre's death, to bring back the spirit and ambition within his team and to defeat Ethan Dasz to regain his family business. Newly released from prison, it is in Macau that Michel Vaillant will take the first steps towards revitalizing the clan despite Dasz's absolute determination to destroy the entire family...

Graphic Novel

<http://www.marymartin.com/web?pid=583914>

---